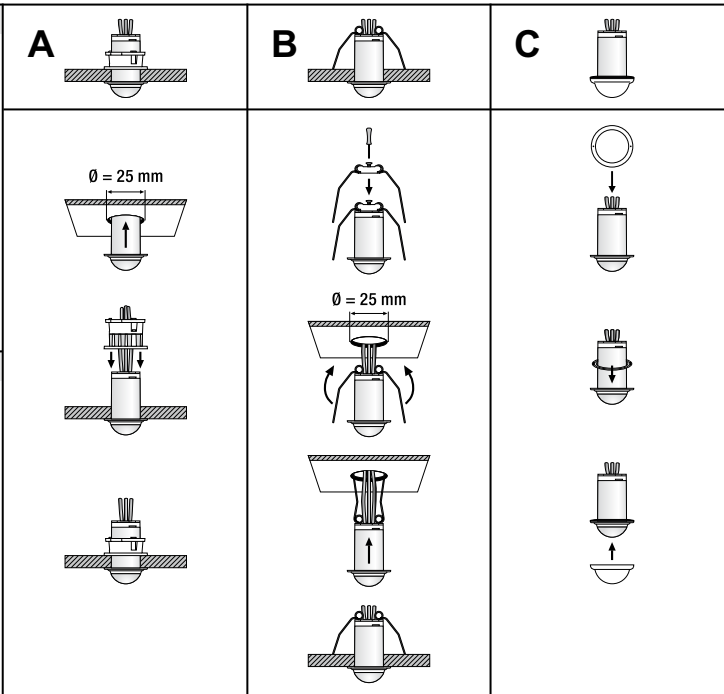
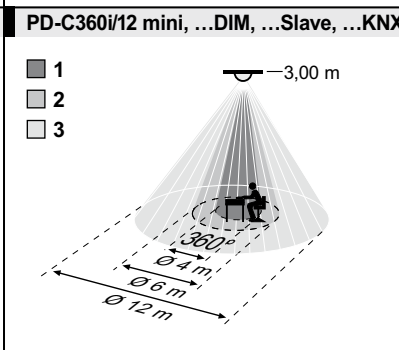
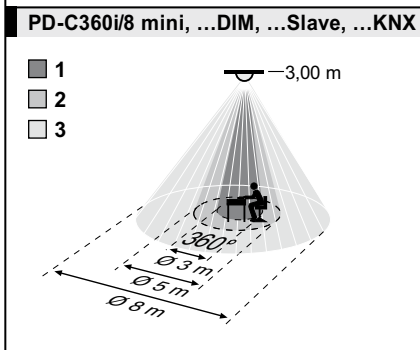
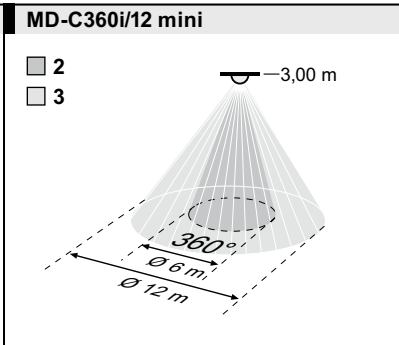
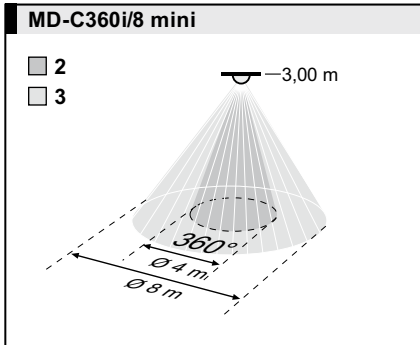
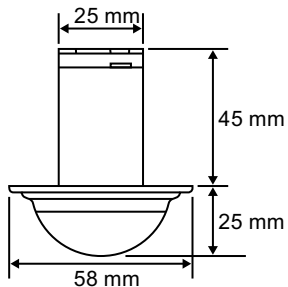
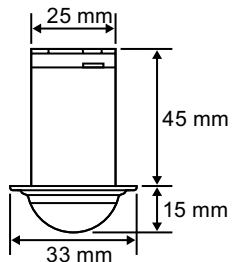




**MD-C360i/8 mini**  
**MD-C360i/12 mini**  
**PD-C360i/8 mini**  
**PD-C360i/12 mini**

**PD-C360i/8 mini DIM**  
**PD-C360i/8 mini Slave**  
**PD-C360i/8 mini KNX**  
**PD-C360i/12 mini KNX**



## CZ NÁVOD K MONTÁŽI



**UPOZORNĚNÍ:** Veškeré práce v síti s napětím 230 V smí být prováděny pouze odborně vyškolenou osobou v souladu s pokyny k montáži dle místně platných předpisů a norem. Před montáží odpojte přívod síťového napětí.

- Doporučená montážní výška je 3 m. S rostoucí montážní výškou roste dosah čidla, zároveň však klesá jeho citlivost. Čidlo reaguje nejlépe a s max. dosahem na pohyby napříč detekční zónou. Na přímý frontální pohyb čidlo reaguje se sníženou citlivostí (až 50 %) a dosah jeho detekce tak může být výrazně kratší! Optimální funkce (max. citlivost a dosah) bude dosaženo při montáži mimo osu pohybu.

- Umístění čidla by mělo odpovídat místním podmínkám a požadavkům (viz graf. vyobrazení).

- 1 = detekce přítomnosti
- 2 = detekce radiálních pohybů (přímo proti čidlu)
- 3 = detekce tangenciálních pohybů (průchody napříč zónou)

Zapojte vodiče viz schéma, vybrané dle konkrétního typu čidla a potřeby spínání.

### Varianty montáže:

- A** vestavná montáž do rastrových stropů, instalačních skříní, svítidel, přisazených i vestavných montážních krabic
- B** vestavná montáž do uzavřených dutých stropů
- C** vymezení prostoru detekce pomocí přiloženého krytu čočky

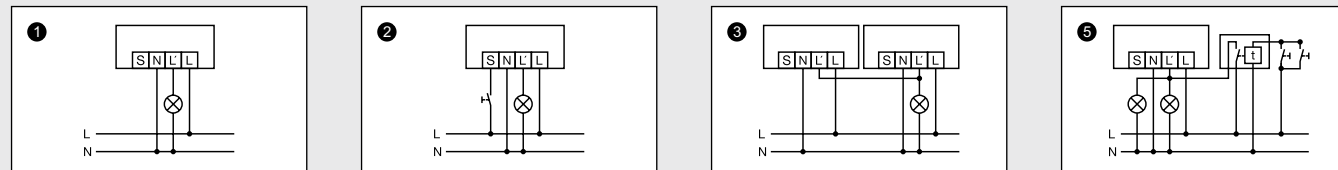
## SCHÉMATĚ ZAPOJENÍ

- standardní automatický provoz
- standardní režim provozu s možností ručního ovládní tlačítkem
- paralelní zapojení s max. 8 čidly pohybu  
paralelní zapojení čidel přítomnosti není přípustné
- Master-Slave režim čidel přítomnosti (na jedno Master-čidlo připojujete max. 10 Slave-čidel)
- paralelní zapojení se schodišťovým automatem

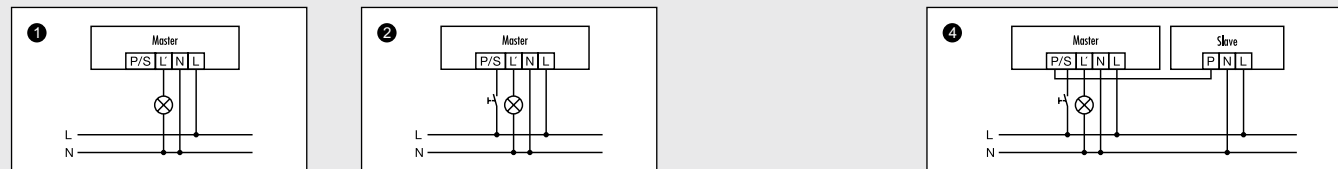
<b>Master MD</b>	<b>Master MD</b>	<b>Master MD</b>	<b>Master MD</b>
L = hnědá	L = hnědá	L = hnědá	L = hnědá
N = modrá	N = modrá	N = modrá	N = modrá
L'⊗ = šedá	L'⊗ = šedá	L'⊗ = šedá	L'⊗ = šedá
S = černá	S/P = černá	S/P = černá	P = černá

+ = hnědá  
- = bílá

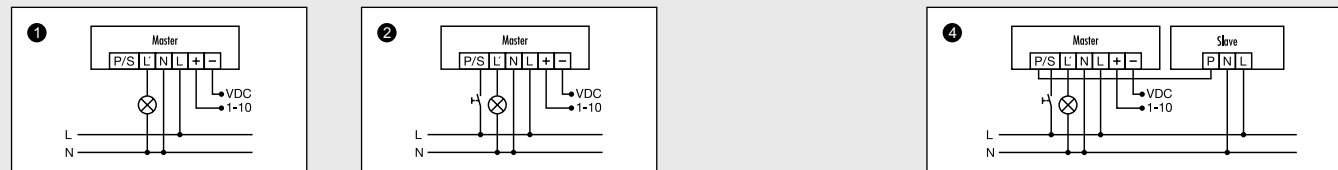
### MD-C360i/8 mini, MD-C360i/12 mini



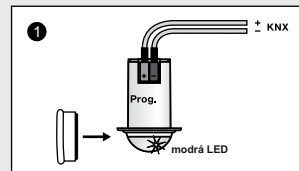
### PD-C360i/8 mini, PD-C360i/12 mini



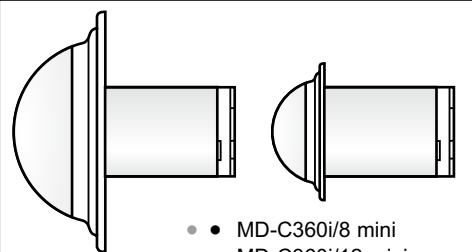
### PD-C360i/8 mini DIM



### PD-C360i/8 mini KNX, PD-C360i/12 mini KNX



# NASTAVENÍ ČIDLA



- ● MD-C360i/8 mini
- ● MD-C360i/12 mini
- ● PD-C360i/8 mini
- ● PD-C360i/12 mini
- ● PD-C360i/8 mini Slave
- ● PD-C360i/12 mini Slave

# ESYLUX

www.esylux.com

## ČC NÁVOD K OBSLUZE

Gratulujeme Vám k zakoupení tohoto kvalitativně hodnotného produktu ESYLUX. Pro zajištění bezchybné funkce přístroje pečlivě pročtete návod a uschovejte jej pro případné pozdější využití.

### 1 • BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**UPOZORNĚNÍ:** Veškeré práce v síti s napětím 230 V smí být prováděny pouze odbornou vyškolenou osobou v souladu s pokyny k montáži dle místně platných předpisů a norem. Před montáží odpojte přívod síťového napětí.

Produkt je určen pouze pro použití uvedené v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití nebo technické změny, modifikace či lakování, mají za následek zánik záruky na uplatnění záruky. Neprodělené po vybavení zkontrolujte, zda přístroj není viditelně poškozen. V případě poškození nesmí být přístroj instalován.

### 2 • POPIS

Čidla pohybu a přítomnosti ESYLUX jsou pasivní infračervená čidla, určená k automatickému spínání osvětlení v závislosti na pohybu / přítomnosti osob či techniky s přihlednutím k míře soumraku.

### 3 • INSTALACE / ZAPOJENÍ

Potřebné informace naleznete na opačné straně tohoto návodu.

### 4 • UVEDENÍ DO PROVOZU

#### • připojte přívod ke zdroji napětí

Po připojení napájecího napětí započne automatický kalibrační proces čidla (cca 60 s). Střídavě bliká **červená** a **modrá LED**, připojená svítidla jsou po tuto dobu zapnuta.

Čidlo je z výroby přednastaveno a v továrním nastavení je po dokončení kalibrace okamžitě připraveno k provozu.

#### Přehled továrního nastavení:

**MD-C 360i/8 - 12 mini**  
míra soumraku = cca 100 Lux (oblast průchodu)  
doba sepnutí = 5 min

**PD-C 360i/8 - 12 mini**  
míra soumraku = cca 400 Lux (oblast přítomnosti)  
doba sepnutí = 5 min

#### 4.1 Funkčnost po dokončení procesu kalibrace

##### Automatický režim

Pokud je intenzita přirozeného světla vyšší, než nastavená míra soumraku, **červená indikační LED** nesvítí a připojené osvětlení je vypnuto. **Zapnutí osvětlení - automaticky**, pokud čidlo detekuje pohyb a zároveň je intenzita přirozeného světla nižší, než nastavená míra soumraku. **Červená indikační LED** při každém detekovaném pohybu 2x krátce zabliká. **Vypnutí osvětlení - automaticky**, pokud není detekován další pohyb (u čidel přítomnosti navíc i v případě, že pohyby trvají, ale zvýší se intenzita přirozeného světla nad nastavenou mez). Poté započne odečet nastaveného doběhu svícení. Po uplynutí této doby (v případě, že již není zaznamenán další pohyb) se osvětlení vypne.

##### Poloautomatický režim

Funkci lze nastavit pomocí dálkového ovladače - viz odst. 6. **Zapnutí osvětlení - ručně** externím tlačítkem nebo dálkovým ovladačem. **Vypnutí osvětlení - automaticky**, pokud není detekován pohyb (u čidel přítomnosti navíc i v případě, že pohyby trvají, ale zvýší se intenzita přirozeného světla nad nastavenou mez). Poté započne odečet nastaveného doběhu svícení. Po uplynutí této doby (v případě, že již není zaznamenán další pohyb) se osvětlení vypne.

### 5 • UVEDENÍ DO PROVOZU VERZE SLAVE

Slave-čidla slouží pouze jako detektory přítomnosti. V případě jejího zaznamenání předají impulzní povel Master-čidlu. Všechny parametry jsou převzaty z nastavení čidla Master.

#### • připojte přívod ke zdroji napětí

Po připojení započne automatický kalibrační proces (cca 60 s). Tento stav je indikován pomalým blikáním **zelené LED**.

#### • indikace LED po kalibraci

Po ukončení inicializace **LED** stálým svícením indikuje provozní režim.

### 6 • NASTAVENÍ A FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE MOBIL PDI/MDi (EM10425509)



**POZNÁMKA:** Pro optimální přenos signálu při programování nasměrujte ovladač na čidlo. Berte v potaz, že v přímém slunečním světle může být běžný dosah ovladače díky infračervené složce přirozeného světla výrazně omezen.

Tlačítko	Zákaznické nastavení
	<b>Spuštění programování</b> Na čidle svítí modrá LED a signalizuje programovací režim „blue mode“. Připojená svítidla se zapnou. V programovacím módu čidlo nereaguje na pohyby.
	Nastavení míry soumraku načtením aktuální hodnoty nebo výběrem
	<b>Aktuální intenzita přirozeného světla (mezi 5 - 2000 Lux) bude nastavena jako výchozí spínací hodnota</b> Připojená svítidla a <b>modrá LED</b> zhasnou. Pokud je načtení hodnoty úspěšně dokončeno, připojená svítidla a <b>modrá LED</b> se opět rozsvítí.
	<b>Výběr hodnoty intenzity přirozeného světla (10 - 2000 Lux)</b> Potvrzení volby je indikováno krátkým střídavým blikáním <b>modré a červené LED</b> .
	<b>Nastavení času doběhu svícení pro Kanál 1 „Osvětlení-C1“ (krátký impulz / 1 min až 15 min)</b> <b>Krátký impulz</b> - pokud čidlo detekuje pohyb (a zároveň je intenzita přirozeného světla nižší než nastavená míra soumraku), připojená svítidla a <b>červená LED</b> se na 1 s rozsvítí a poté na 9 s zhasnou. Potvrzení volby je indikováno krátkým střídavým blikáním <b>modré a červené LED</b> .
	<b>Výběr mezi automatickým a poloautomatickým módem</b> Poloautomat = stisknete tlačítko, <b>modrá LED</b> na 3 s zhasne. Automat = stisknete tlačítko, <b>modrá LED</b> po dobu 3 s bliká.
	<b>ZAP / VYP indikačních LED</b> Vypnutí indikačních LED = stisknete tlačítko, <b>modrá LED</b> na 3 s zhasne. Zapnutí indikačních LED = stisknete tlačítko, <b>modrá LED</b> po dobu 3 s bliká.
	<b>Reset do továrního nastavení</b> Potvrzení volby je indikováno krátkým střídavým blikáním <b>modré a červené LED</b> .
	<b>Ukončení programovacího režimu</b> Modrá LED zhasne, provedená nastavení se uloží. Čidlo nyní automaticky reaguje odpovídajícím způsobem dle zvolených hodnot. <b>POZNÁMKA:</b> Pokud není programovací mód ukončen stiskem tlačítka, čidlo programovací režim po 10 min od posledního stisku automaticky ukončí.
	Doplňkové funkce dálkového ovladače Mobil-PDI/MDi
	<b>Testovací režim pro ověření dosahu a citlivosti detekce čidla</b> Připojená svítidla se zapnou - snadno viditelná kontrola prostoru detekce průchodem a odkrokováním. Indikace detekce pohybu bez zpoždění pomocí 2x krátkého zablikání <b>modré LED</b> . <b>POZNÁMKA:</b> Testovací režim ukončíte opětovným stiskem tlačítka „TEST“ nebo „RESET“.
	<b>Manuální ZAP / VYP kanálu 1 „Osvětlení-C1“</b> (nahrazuje stisk běžného ovladačového tlačítka)
	<b>Manuální ZAP / VYP kanálu 1 „Osvětlení-C1“ na dobu 4 h</b> Stisknutím tlačítka lze kdykoliv osvětlení na 4 hodiny zapnout nebo vypnout. Po uplynutí 4 h se čidlo vrátí zpět do běžného automatického režimu. <b>POZNÁMKA:</b> Čidlo při aktivaci režimu „4h ON/OFF“ nereaguje na pohyby ani na změny intenzity přirozeného světla.
	<b>Přerušení funkcí „TEST“, „ON/OFF“ a „4h ON/OFF“</b> Čidlo se vrátí zpět do běžného automatického režimu.

### 7 • MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ EXTERNÍM TLAČÍTKEM

Čidla jsou vybavena svorkou „S“ pro připojení externího tlačítka, jehož pomocí lze čidlo manuálně ovládat a individuálně tak spínat nebo vypínat **kanál „Osvětlení“**.

**Manuální zapnutí:** Osvětlení zůstane zapnuté, dokud čidlo zaznamenává pohyby nebo přítomnost. Pokud není detekován další pohyb (u čidel přítomnosti navíc i v případě, že pohyby trvají, ale zvýší se intenzita přirozeného světla nad nastavenou mez), započne odečet nastaveného doběhu svícení. Po uplynutí této doby (v případě, že již není zaznamenán další pohyb) se osvětlení vypne a čidlo přejde zpět do běžného automatického režimu. **Manuální vypnutí:** Osvětlení zůstane vypnuté, dokud čidlo zaznamenává pohyby nebo přítomnost. Pokud není detekován další pohyb (u čidel přítomnosti navíc i v případě, že pohyby trvají, ale zvýší se intenzita přirozeného světla nad nastavenou mez), započne odečet nastaveného doběhu svícení. Po uplynutí této doby (v případě, že již není zaznamenán další pohyb) přejde čidlo zpět do běžného automatického režimu.

### • TECHNICKÁ DATA

MD-C360i/8 mini	MD-C360i/12 mini	PD-C360i/8 mini	PD-C360i/12 mini	PD-C360i/8 mini Slave	PD-C360i/12 mini Slave	
●	●	●	●	●	●	jmenovité napětí 230 V ~ 50 - 60 Hz
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	příkon (W)
●	●	●	●	●	●	rozsah detekce 360°
8	12	8	12	8	12	dosah (průměr zóny v metrech)
3	3	3	3	3	3	doporučená montážní výška (v metrech)
●	●	●	●			nastavení pomocí dálkového ovladače Mobil-PDI/MDi
●	●	●	●			nastavení pomocí dálkového ovladače Mobil-RCi-M
●	●	●	●			měření světla: smíšené světlo
●	●	●	●			nastavení míry soumraku: 10 - 2000 Lux, denní provoz
<b>Kanál 1 „Osvětlení-C1“</b>						
●	●	●	●			spín. výkon: 2300 W / 10 A (cosφ = 1), 1150 VA / 5 A (cosφ = 0,5) kapacitní zat. / EVG s - max. spínací proud 450 A / 200 μs
●	●	●	●			doba sepnutí (doběh): impulz / cca 1 min - 15 min
●	●	●	●			vstup pro ovládací tlačítko
		●	●			vstup pro Slave-čidlo
●	●	●	●	●	●	připojení Slave: PD-C360/8 mini Slave, PD-C360/12 mini Slave
●	●	●	●	●	●	stupeň krytí: IP 55 (vestavná montáž)
II	II	II	II	II	II	lířda krytí
●	●	●	●	●	●	provozní teplota: -10 °C ... +50 °C
●	●	●	●	●	●	materiál pouzdra: UV-stabilní PE/PC
●	●	●	●	●	●	barva: opál matný

Technická a konstrukční změny vyhrazeny.



**POZNÁMKA K ČIDLŮM PŘÍTOMNOSTI:** Pokud vzroste intenzita přirozeného světla a překročí nastavenou míru soumraku, čidlo po uplynutí 5 min od tohoto okamžiku vypne osvětlení, i když je detekována přítomnost / pohyb. Osvětlení lze pak kdykoliv ručně znovu zapnout.

#### Zpoždění sepnutí

Pro eliminaci náhlých skokových změn skrze nechtěná zapnutí / vypnutí osvětlení během přítomnosti osob, reaguje čidlo s časovým zpožděním. Příklad: Pohybující se mrak způsobí náhlé setmění a dojde k nechtěnému sepnutí svítidel. Projíždějící vůz krátkodobě nebo jiný umělý světelný zdroj po delší dobu osvítlí místnost a dojde k nechtěnému vypnutí svítidel.

Zpoždění při změně „ze světla do tmy“: **10 sek = červená LED** během této doby svítí.

Zpoždění při změně „ze tmy do světla“: **5 min = červená LED** během této doby pomalu bliká.

D00015MAN

ALK 05/2010

# ESYLUX

ESYLUX GmbH  
Postfach 1834, 22908 Ahrensburg/Germany  
Internet: www.esylux.com  
e-mail: info@esylux.com

